



Norwalk-La Mirada Unified School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
DELAC Minutes for May 2, 2025

DELAC ATTENDANCE FOR THIS MEETING INCLUDED: 50 (Representatives, Alternates & Staff)

Date(s) Completed	Legal Requirements: The DELAC has ADVISED the local board of education on the following (1-5 items) .
2/07/2025	1. Development or revision of the district’s Master Plan of education program and services for English Learners that takes into consideration the School Plan for Student Achievement (SPSA);
1/10/2025	2. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis;
11/01/2024	3. Develop Consolidated Application with review and advice.
5/02/2025	4. Establishment of district’s program, goals, and objectives for programs and services for English Learners per the SBE-adopted EL Roadmap policy
9/06/2024	5. Development or revision of plan to assure that all teachers and instructional assistants meet compliance with all state and federal requirements
10/04/2024	6. Review and comment on the procedures used by the district to reclassify English Learners
9/06/2024	7. Review and comment on the district’s written notifications sent to parents/guardians of ELs
3/07/2025	8. Review and comment on the Local Control and Accountability Plan (LCAP)
12/06/2024	9. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them in carrying out their legal advisory responsibilities
11/1/2024	10. Training on the district’s Uniform Complaint Procedures, including the William’s requirements

1. **Call the Meeting to Order:** The meeting was called to order at 9:06 a.m. by DELAC President, Graciela Romero.
2. **Welcome and Introductions:** DELAC President, Mrs. Romero gave a warm welcome to all in attendance; Maricela Lopez-Harvin, Director of Special Education; and two first time attendees: Emilia Rosa (parent from Corvallis) and Intervention Counselor, Sandra Contreras from Hutchinson Middle School. Mrs. Centeno gave a warm welcome to all in attendance and to Mr. Moton, Director of Student & Family Services; Rosa Barragan from McKinney Vento Program and Dr. Sanchez, Director of Curriculum, Instruction & Assessment (TK-12).
3. **Questions and Concerns / “Blue Cards”:** Mrs. Romero, DELAC President, informed the audience that each table has blue cards in case they have any comments or questions.
4. **Changes/Additions to the Agenda:** President, Mrs. Romero presented the agenda. Changes on Items: #5 and #8 (Admin. Update), Dr. Palmieri is not present, Mrs. Centeno will cover these two items. Another change on item #8 (Admin. Update) Aryanna Chavez is not present, Shay Fairchild will present CHYA. The first motion was approved by Marcela Ruiz from Glenn High School and the second motion approved by Fernando Salazar from Norwalk High School. The motion was approved 12 in favor, 0 against, and 0 abstentions.
5. **Monthly Theme: Mental Health**

Mrs. Karla Aguilar-Solis presented two documents: How to Help Children and Adolescents Cope with Traumatic Events. Regardless of age. Children and adolescents may report or exhibit physical problems or nightmares, difficulty concentrating, tantrums, or irritability, or problems at school. Second document: My Mental Health: Do I need help? First, determine the extent to which your symptoms interfere with your daily life. If you need it, seek professional help or call 988 or 211 for assistance. Remember, to help our children, we must first help ourselves: "As mothers, we cannot give from an empty cup."
6. **Secretary’s Report:** Mrs. Veronica Garcia asked attendees to send good wishes to the 10 students who are headed to the state Speech and Debate competition in Monterey Bay, representing NLM district through the Migrant Program. Secretary Veronica Garcia reported on the minutes of March 7, 2025. Gloria Ortiz de Gonzalez from Los Alisos Middle School made the first motion to approve the minutes of March 7, 2025. Elizabeth Gonzalez from Waite Middle School seconded the motion. The motion was approved 12 in favor, 0 against, and 1 abstention.
7. **Legal Requirements:**
 - **Establishment of district’s program, goals, and objectives for programs and services for English Learners per the SBE-adopted EL Roadmap policy:** Mrs. Centeno presented the establishment of district program goals and objectives for services and programs for English language learners in accordance with the English language learner policy map adopted by SBE. This map is intended to assist schools, students, and parents. This document serves as a guide to the master plan for English learners. Mrs. Karla Aguilar-Solis outlined the roadmap, explaining the vision, mission, and four principles: 1) Assets-Oriented and needs-responsive schools, 2) Intellectual quality of instruction and meaningful access, 3) system conditions that support effectiveness and 4) alignment and articulation within and across systems. This power point will be available on the DELAC district website on Monday, so it can be shared at ELAC meetings.

8. Reports:

- **President Report**

- **Superintendent's Cabinet Report:** Mrs. Romero spoke about the superintendent's cabinet report and the unity between teachers, parents, and community members. She reported that the minutes of this cabinet meeting are available on the district's website. Our primary role as parents is to stay informed of reliable information from official documents. Keep an open mind and approach your school to ask questions and clarify any concerns you may have. And create positive connections and good vibes.

- **Administrator Update:**

- **California Healthy Youth Act:** Mrs. Shay Fairchild, informed parents regarding the California Healthy Youth Act (CHYA). CHYA requires schools to provide sexual health education at least once in middle school (grades 7 or 8) and once in high school (grades 9-12). Parents have the right to opt their children out of the curriculum. Parents are the primary educators of their children's sexual health. Schools are responsible for providing age-appropriate, medically accurate, and fact-based knowledge and skills. Teachers are not allowed to give their opinions or advice about the curriculum, and students will be encouraged to talk to their parents. These classes will not have homework or grades. The CA ED code 51930-51939 has been provided. 12 lessons will be taught in middle school and 11 lessons in high school. Students in special education will also receive the same instruction, parents can also opt their child from receiving this instruction. Students will not be penalized if they are opting out from this instruction. Instruction will begin May 9th - until May 30th. This information will be on the [DELAC district website](http://DELAC.districtwebsite.com). Any questions/concerns please contact Aryanna Chavez at achavez@nlmusd.k12.ca.us

- Question: Can I change my mind once I have decided to participate? Yes,

- Question: Is it mandatory to take an LGBT class? No, no class is mandatory. This is a general sex education class, it is not intended to promote sexual orientation or inclination.

- **K-5 Report Card Recommendations:** Mrs. Kibic and Mrs. Ruiz (TOSAs) shared a sample report card to help parents understand the information presented and the purpose of the report card. The goal is to improve the elementary school report card system. A questionnaire was shared so parents could provide feedback on improving the report cards.

- **Home Language Recognition Award:** Mrs. Karla Aguilar-Solis went over the Home language recognition award for students who speak any language other than English. Parents must apply (by May 15) and answer a few questions for each student to receive this recognition. Schools will be responsible for handing out the certificates.

9. Parent Involvement and Workshops:

Mrs. Karla Aguilar-Solis shared next school year DELAC meeting calendar.

- Spring Job & Career Fair taking place on May 7th, 9 a.m. – 11 a.m. at Norwalk Adult School, everyone is invited to attend.

- Loving Solutions parent workshop ended on April 1st, 2025 at Edmondson: some of the parents that attended the workshop shared their final project. Also, shared what they liked and learned from the workshop and encouraged parents to attend future parent workshops.

10. Upcoming School Activities, Public Comments, and Announcements:

President Romero congratulated the mothers in attendance in advance (Happy Mother's Day). She also reminded them to work as a team and celebrate our teachers during the upcoming Teacher Appreciation Week.

- **ELAC Meetings at school sites:**
 - Norwalk HS.: May 5, 2025 at 9:00 a.m.
 - Waite MS: May 9, 2025 at 9:00 a.m.
 - John Glenn HS: May 5, 2025 at 9:00 a.m.
 - Los Alisos MS: May 7, 2025 at 9:00 a.m.
 - Hutchinson MS: May 9, 2025 at 9:00 a.m.
 - Edmondson Elem.: May 16, 2025 at 8:15 a.m.
 - Sanchez Elem.: May 12, 2025 at 8:15 a.m.
 - New River Elem.: May 20, 2025 at 8:15 a.m.
 - Dolland Elem.: May 12, 2025 at 9:00 a.m.
 - Moffitt Elem.: May 7, 2025 at 9:00 a.m.
 - Glazier Elem.: May 7, 2025 at 9:00 a.m.

Other Activities:

- Glenn High School:
 - Resource Fair on May 22, 2025
- Congratulations to all graduates for this school year 2025

11. **Adjournment:** DELAC President, Mrs. Graciela Romero, thanked everyone for their support and attendance at the DELAC meeting. Next DELAC meeting will be on Sept.5, 2025. Simultaneous interpretation was provided by Angelica Figueroa and Evan Palomeque. Meeting was adjourned at 10:48 a.m.



Distrito Escolar Unificado de Norwalk-La Mirada
Comité Asesor para Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)
Minutas del 2 de mayo de 2025

ASISTENCIA A ESTA REUNIÓN DEL DELAC INCLUYENDO A: 50 (Representantes, Alternos y Personal)

Fecha(s) de Cumplimiento	Requisitos Legales: El DELAC ha ACONSEJADO a la Junta de Educación sobre lo siguiente (artículos 1-5):
2/07/2025	1. Desarrollo o revisión del programa del Plan Maestro de educación del distrito y servicios para los estudiantes del idioma inglés que toma en consideración el plan escolar para el aprovechamiento estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés)
1/10/2025	2. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación a nivel distrito sobre las necesidades individuales de cada escuela
11/01/2024	3. Desarrollar la aplicación consolidada con revisión y asesoría
	4. Establecimiento de metas y objetivos del programa del distrito para los servicios y programas de los estudiantes aprendices del idioma inglés de acuerdo con el mapa de la política de los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés adoptada por SBE
9/06/2024	5. Desarrollo o revisión del plan del distrito para asegurarse que todos los maestros y asistentes de maestros cumplan con todos los requisitos federales y estatales
10/04/2024	6. Revisar y comentar sobre los procedimientos utilizados por el distrito para reclasificar a los estudiantes aprendices del idioma inglés
9/06/2024	7. Revisar y comentar sobre el contenido de las notificaciones escritas que el distrito envía a los padres/tutores de estudiantes aprendices del idioma inglés
3/07/2025	8. Revisar y comentar sobre el desarrollo del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés)
12/06/2024	9. Oportunidades de capacitación (contenido y materiales), planeadas en plena consulta con sus miembros, disponible para los miembros de DELAC para asistirlos en el cumplimiento de sus responsabilidades legales de asesoría
11/01/2024	10. Entrenamiento sobre los Procedimientos Uniformes de Quejas, incluyendo los Requisitos William

- 1. Convocar la Reunión:** La reunión fue convocada a las 9:06 a.m. por la presidenta de DELAC, Graciela Romero.
- 2. Bienvenida y Presentaciones:** La presidenta de DELAC, la Sra. Romero, dio una cálida bienvenida a todos los asistentes; Maricela López-Harvin, Directora de Educación Especial; y dos nuevos asistentes: Emilia Rosa (madre de la escuela Corvallis) y la consejera de intervención, Sandra Contreras, de la Escuela Intermedia Hutchinson. La Sra. Centeno dio una cálida bienvenida a todos los asistentes y al Sr. Moton, Director de Servicios Estudiantiles y de Familias; la Sra. Rosa Barragán, del Programa McKinney Vento; y el Dr. Sánchez, Director de Currículo, Instrucción y Evaluación (Grados TK al 12).
- 3. Preguntas e Inquietudes- “Tarjetas Azules”:** La Sra. Romero, presidenta de DELAC, le informó a la audiencia que las tarjetas azules están disponibles en cada mesa en caso de que surja algún comentario o inquietud.
- 4. Cambios/Adiciones a la Agenda:** La presidenta Romero presentó la agenda. Se hicieron cambios en los puntos 5 y 8 (Actualización del Administrador): La Dra. Palmieri no está presente; la Sra. Centeno se encargará de estos dos puntos. Se realizó otro cambio en el punto 8 (Actualización del Administrador): Aryanna Chávez no está presente; la Sra. Shay Fairchild presentará CHYA. La primera moción fue aprobada por Marcela Ruiz, de la Escuela Secundaria Glenn, y la segunda por Fernando Salazar, de la Escuela Secundaria Norwalk. La moción fue aprobada con 12 votos a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.
- 5. Tema Mensual: Autoconciencia y Afrontamiento Saludable**

La Sra. Karla Aguilar-Solis presentó dos documentos: Cómo ayudar a niños y adolescentes a afrontar eventos traumáticos. Sin importar la edad, los niños y adolescentes pueden reportar o presentar problemas físicos o pesadillas, dificultad para concentrarse, rabietas, irritabilidad o problemas escolares. Segundo documento: Mi salud mental: ¿Necesito ayuda? Primero, determine en qué medida sus síntomas interfieren con su vida diaria. Si lo necesita, busque ayuda profesional o llame al 988 o al 211. Recuerde que, para ayudar a nuestros hijos, primero debemos cuidarnos a nosotras mismas: «Como madres, no podemos dar de una taza vacía».
- 6. Informe de la secretaria:** La Sra. Verónica García pidió a los asistentes que enviaran buenos deseos a los 10 estudiantes que asistirán a la competencia estatal de Oratoria y Debate en la Monterey Bay, representando al distrito de Norwalk-La Mirada a través del Programa Migrante. La secretaria Verónica García informó sobre el acta del 7 de marzo de 2025. Gloria Ortiz de González, de la Escuela Intermedia Los Alisos, presentó la primera moción para aprobar el acta del 7 de marzo de 2025. Elizabeth González, de la Escuela Intermedia Waite, secundó la moción. La moción fue aprobada con 12 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.
- 7. Requisitos Legales: Revisar y comentar sobre el desarrollo del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés)** La Sra. Centeno presentó el establecimiento de las metas y objetivos del programa del distrito para los servicios y programas para estudiantes aprendices de inglés, de acuerdo con el mapa de políticas para estudiantes de inglés adoptado por la SBE. Este mapa tiene como objetivo ayudar a las escuelas, estudiantes y padres. Este documento sirve como guía para el plan maestro para estudiantes de inglés. La Sra. Karla Aguilar-Solis describió la guía, explicando la visión, la misión y los cuatro principios: 1) Escuelas orientadas a los recursos y que responden a las necesidades; 2) Calidad intelectual de la instrucción y acceso significativo; 3) Condiciones del sistema que promueven la eficacia; y 4) Alineación y articulación dentro y entre los sistemas. Esta presentación en PowerPoint estará disponible en el sitio web del distrito de DELAC el lunes para que pueda compartirse en las reuniones de ELAC.

8. Informes:

- **Informe de la presidenta:**
 - **Informe acerca del Gabinete de la Superintendente:** La Sra. Romero habló sobre el informe del gabinete de la superintendente y la unidad entre maestros, padres y miembros de la comunidad. Informó que las actas de esta reunión del gabinete están disponibles en el sitio web del distrito. Nuestra principal función como padres es mantenernos informados con información confiable de los documentos oficiales. Mantenga una actitud receptiva y acérquese a su escuela para hacer preguntas y aclarar cualquier inquietud que pueda tener. Creemos vínculos positivos y una buena vibra.

- **Informe del administrador:**
 - **Ley de Juventud Saludable de California (CHYA):** La Sra. Shay Fairchild informó a los padres sobre la Ley de Juventud Saludable de California (CHYA). CHYA exige que las escuelas impartan educación sobre salud sexual al menos una vez en la escuela intermedia (7º u 8º grado) y una vez en la secundaria (9º a 12º grado). Los padres tienen derecho a excluir a sus hijos de este currículo. Los padres son los principales educadores de la salud sexual de sus hijos. Las escuelas son responsables de proporcionar conocimientos y habilidades apropiados para la edad, médicamente correctos y basados en hechos. Los maestros no pueden opinar ni aconsejar sobre el currículo, y se animará a los alumnos a hablar con sus padres. Estas clases no tendrán tareas ni calificaciones. Se ha proporcionado el código de educación de California 51930-51939. Se impartirán 12 lecciones en la escuela intermedia y 11 lecciones en la escuela secundaria. Los alumnos de educación especial también recibirán la misma instrucción; los padres también pueden excluir a sus hijos de esta instrucción. No se penalizará a los alumnos que opten por no recibir esta instrucción. Las clases comenzarán del 9 al 30 de mayo. Esta información estará disponible en el sitio web del distrito DELAC. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con Aryanna Chavez a achavez@nlmusd.k12.ca.us
 - Pregunta: ¿Puedo cambiar de opinión una vez que haya decidido participar? Sí.
 - Pregunta: ¿Es obligatorio tomar una clase LGBT? No, ninguna clase es obligatoria. Esta es una clase de educación sexual general y no pretende promover la orientación ni la inclinación sexual.
 - **Recomendaciones para las boletas de calificaciones de K-5:** La Sra. Kibic y la Sra. Ruiz (TOSAs) compartieron un modelo de boleta de calificaciones para ayudar a los padres a comprender la información presentada y su propósito. El objetivo es mejorar el sistema de boletas de calificaciones de la escuela primaria. Se compartió un cuestionario para que los padres pudieran brindar su opinión sobre cómo mejorar las boletas de calificaciones.
 - **Premio de Reconocimiento a la Lengua Materna:** La Sra. Karla Aguilar-Solís explicó el premio de reconocimiento a la lengua materna en el hogar para estudiantes que hablan cualquier idioma que no sea inglés. Los padres deben solicitarlo (antes del 15 de mayo) y responder algunas preguntas por cada estudiante para recibir este reconocimiento. Las escuelas serán responsables de entregar los certificados.

9. Participación de los padres y Talleres: La Sra. Karla Aguilar-Solis compartió el calendario de reuniones del DELAC del próximo año escolar.

- La Feria de Empleo y Carreras de Primavera se llevará a cabo el 7 de mayo, de 9:00 a. m. a 11:00 a. m., en la Escuela de Adultos de Norwalk. Todos están invitados.
- El taller para padres "Soluciones Cariñosas" finalizó el 1 de abril de 2025 en Edmondson. Algunos de los padres que asistieron compartieron su proyecto final. También compartieron lo que les gustó y aprendieron del taller y animaron a los padres a asistir a futuros talleres para padres.

10. Actividades Escolares Futuras, Comentarios Públicos, y Anuncios: La presidenta Romero felicitó de antemano a las madres presentes (¡Feliz Día de las Madres!). También les recordó que trabajen en equipo y celebren a nuestros maestros durante la próxima Semana de Agradecimiento al Maestro.

11.

Reuniones de ELAC en las escuelas:

- Escuela Secundaria Norwalk: 5 de mayo de 2025, 9:00 a.m.
- Escuela Intermedia Waite: 9 de mayo de 2025 9:00 a.m.
- Escuela Secundaria John Glenn: 5 de mayo de 2025, 9 a.m.
- Escuela Intermedia Los Alisos: 7 de mayo de 2025 9:00 a.m.
- Escuela Intermedia Hutchinson: 9 de mayo de 2025 9:00 a.m.
- Escuela Primaria Edmondson: 16 de mayo de 2025 8:25 a.m.
- Escuela Primaria Sanchez: 12 de mayo de 2025, 8:15 a.m.
- Escuela Primaria New River: 20 de mayo de 2025, 8:15 a.m.
- Escuela Primaria Dolland: 12 de mayo de 2025, 9:00 a.m
- Escuela Primaria Moffitt: 7 de mayo de 2025, 9:00 a.m
- Escuela Primaria Glazier: 7 de mayo de 2025, 9:00 a.m

Otras actividades:

- Escuela Secundaria John Glenn:
 - Feria de recursos 22 de mayo de 2025
 - ¡Felicitaciones a todos los estudiantes que se gradúan este 2025!
 -

11. Clausura: La presidenta de DELAC, Sra. Graciela Romero agradeció a todos por su apoyo y asistencia a la reunión de DELAC. La siguiente reunión de DELAC será el 5 de septiembre de 2025. La interpretación simultánea estuvo a cargo de Angélica Figueroa y Evan Palomeque. Se levantó la sesión a las 10:48 a.m.